

やつとの思いでたどり着いた 「コートダジュール」

篠原順子（絵と文）

旅券再発行の手続きを、土、日曜をはさんでの、四日間、フィレンツエに行ったり、ミラノに帰つたり、その間、仕事をしたり、領事館には、五回、行つたり来たりの末、やつと、バスポートを手にする事が出来た。

一行は、すでにニースに行つてゐる。私は、又、一人でミラノ空港から、キャンセル待ちを買って、その夜、十人乗りの小さな、小さなプロペラ機で、（ゲートからバスで来るわけだが、バスを降りて見たこの小さな、ヘリコプターの様な飛行機を見て、不安に、おの、いたが、）他の人達が、すまし顔で、乗り込むのを見、仕方なく、私も、五段程のタラップを上る。機内は私の背が、立たないので、この小さなプロペラ機にゆきながら、一時間後、コートダジュール空港に着いた。

小さくとも頼もしい我が飛行機が、高度

を下げた時、耳が、異様に痛く、ガマンしながらも、見た夜の海岸線に、点々と続く、オレンジの灯が、海にうつって、レーザー光線の様に美しく、ボーとかすんで幻想的。

タクシーに、ホテルの名を告げると、「ウイー、ここはフランスなんだ、変に感心しながら、ヤレヤレ、ホツとする。車は、一五〇キロは飛ばしている様、海岸にそつて、白いゴージャスなホテルや別荘が並び、道の両脇に、ソテツが延々と続き、人々はまだ、カフエテラスで賑やかに、昼の様に明るい光の中で楽しそうに、ざわめいている。ああ、明朝は、青い青いコートダジュールの海が見られる。やつとホテルに着く、妹達が、ロビイに、座つてゐるのが、ドアのガラスにうつっている、

「メルシイ、グラーチエ…」

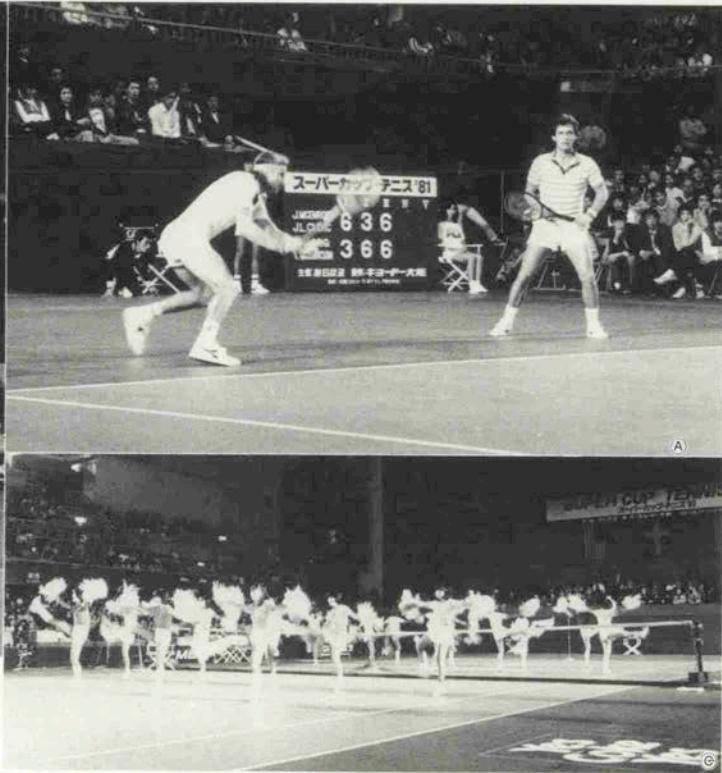


Lunco S.

●4TH SUPER CUP TENNIS '81 IN KOBE

夢のダブルス、神戸で実現

世界のトッププレイヤー、ボルグ組VSマッケンロー組



Ⓐ ボルグ(左)とガリクソン組

Ⓑ ボルグのサービスが随所でキマル

Ⓒ 試合前のセレモニーに花を添えるダンス

スーパーカップは、78年がボルグとゲルライティス、79年がボルグとビラス、80年がボルグとコナーズ、ビーター・フレミング、サンディ・メイヤーのダブルスが企画された。今年は全英を制覇、全米3連勝というマッケンローに人気が集まっていた。が、この日はエキジビションというものの、不調で日頃の冴えたプレーが見られなかつた。ペアのクレルクにも珍プレーが続出し、結局ボルグ組が3-1-6、6-1-3、7-6-2で勝利をおさめた。

大倉山の神戸中央体育館で10月24日(土)午後7時より世界ランキング第一位のジョン・マッケンロー(アメリカ)・J. L. クレルク(アルゼンチン)組対第二位のビヨン・ボルグ(スウェーデン)・トム・ガリクソン(アメリカ)組の正に夢のダブルスと表現するにふさわしいテニスマッチが毎日放送の主催で、開かれた。

開場の午後6時には雨模様だったが、テニスブームの影響で一目、世界ナンバーワンのプレーを見ようと詰めかけた老若男女で満場になつた。

スーパーカップは、78年がボルグとビラス、80年がボルグとコナーズ、ビーター・フレミング、サンディ・メイヤーのダブルスが企画された。今年は全英を制覇、全米3連勝というマッケンローに人気が集まっていた。が、この日はエキジビションというものの、不調で日頃の冴えたプレーが見られなかつた。ペアのクレルクにも珍プレーが続出し、結局ボルグ組が3-1-6、6-1-3、7-6-2で勝利をおさめた。



⑩ マッケンロー（吉）とクレルク組
（吉）の親衆。真剣なまなしがボーカルを追う。

⑪ 試合前のリラックスをする選手たち。

⑫ フィーバーのブレーザーがスケートパックト。

⑬ ナメントドライカクターの松崎繁氏。

⑭ キーモア感覚をもつクレルクも世界ラグビーノンの位内に入っている。

⑮ ここでのマッケンローのプレーを見るため
に7、800円のS席も満杯。

⑯ お馴染みの抜け得るサービスプレー

スーパーカップ・テニス'81

	I	II	III	IV	V
J.MCENROE	6	3	6	2	
JL.CLERC					
B.BORG	3	6	7	6	
T.GULLIKSON					

主催:毎日放送 提供:キヨーユー大阪
協賛:近畿コカ・コーラボトリング株式会社

創作邦楽と舞踊の夕べ華やかに

「日本の心を奏で唄い踊るユニークな舞台」

第33回神戸文化ホール

グリーンステージと、第1回神戸秋の芸術祭参加プログラムのひとつとして10月8日、どしゃぶりの雨の午後6時から、神戸文化中ホールで、「創作邦楽と舞踊の夕べ」が開かれた。



日本の心を奏で唄い踊るこの企画は、伝統芸能に新しい感覚とエネルギーを吹き込み、日本人の感性を呼びます熱のこもった舞台がくりひろげられた。玄関ホールには望月美佐さんによる三木露風の詩の屏風と花が。地元の大和三千世を初め大和楽30名、東京から芳村伊十七、杵屋勝国、京都から藤舎推峰、呂悦と名手打ちそろい、火花散る絶妙の芸が。

地元の舞踊手若柳吉金吾、花柳芳恵一子、モダンダンスの加藤さよ子らが創作舞踊の粹を見せた。

主催

神戸創作舞踊の会、神戸市

大和楽組曲 大和楽連中



「呼応」の芳村伊十七と杵屋勝国



藤金昌悦・椎峰

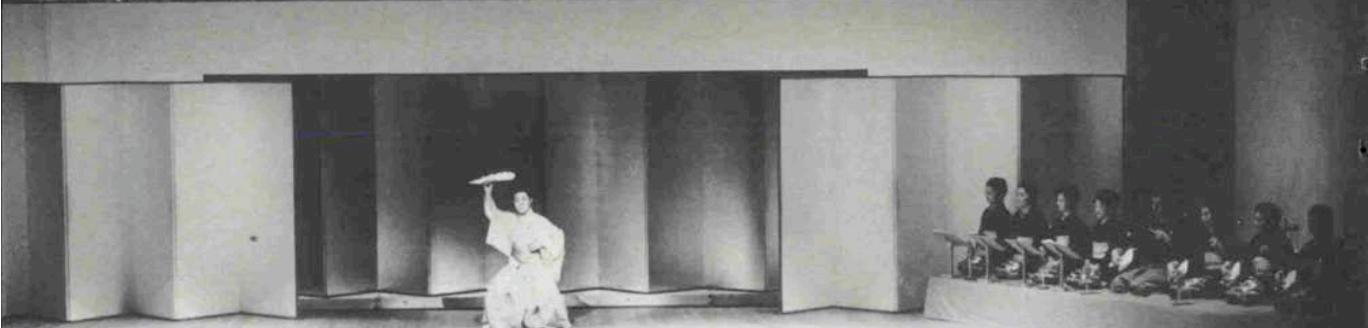
波の上



モダンダンス SAKURA / 加藤きよ子



“深山の舞”花柳春喜一子



大和絃“江戸風流”的花柳春喜一子

Merry Christmas

魅力ある男性の個性をアドバイス。



福岡和子
(コーディネーター)



12月18日よりクリスマスセール開催

〈RAIKA〉〈PIA SPORTS〉等スポーティカジュアルから
スペシャルオーダーまで豊富に揃えております。

アダルトに都々派の機能美を。



田中謙二
(デザイナー)

メンズショップ

ケント

神戸市中央区下山手通10-19 TEL(078)331-8776

RISTORANTE
Anna Bella

イタリアの味を手軽にお楽しみください。

・今月のお客さま 山川勝彦夫妻とそのお友達を迎えて



★シェフがおすすめするクリスマスコース(12月23、24、25日の3日間、電話にてご予約下さい)

Champagne(シャンパン)

Prosciutto e Antipasto(ハムとアンティパースト)

Zuppa di Vongole(あさりのスープ)

Scampi Marinara Mediterraneo(海老のトマトソース マリーナ風)

Tacchino arrosto(七面鳥のロースト)

Insalata Mista(ミックスサラダ)

Pane(パン)

Dolce(デザート)

Caffè(コーヒー) 以上 ¥6,000(¥5,000のコースもございます)

シェフ 高柴 功

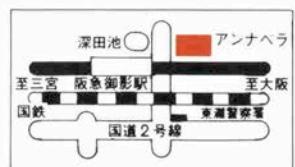
本格的なイタリア料理が、手軽に楽しめる店

リストランテ“アンナ ベラ”

神戸市東灘区御影山手1-2-10メゾン白鶴 御影ガーデンシティ2F

Phone (078) 822-1777 営業時間 11:30~21:30

年内は無休、12月31日、1月1.2日は休業させていただきます。



(駐車場完備)

今年のクリスマスのために

選んだドレス——彼、気に

入ってくれるかしら。

シンワのテーマは

This is Kobe



Sinwa

エレガンスブティックシンワ(三宮センター街) 078-321-0200

331-3098

シンワ洋装店(さんちかファミリータウン) 078-321-5254

コットンシンワ(須磨パティオ専門店街) 078-791-0002

靴、バッグ / Borbo

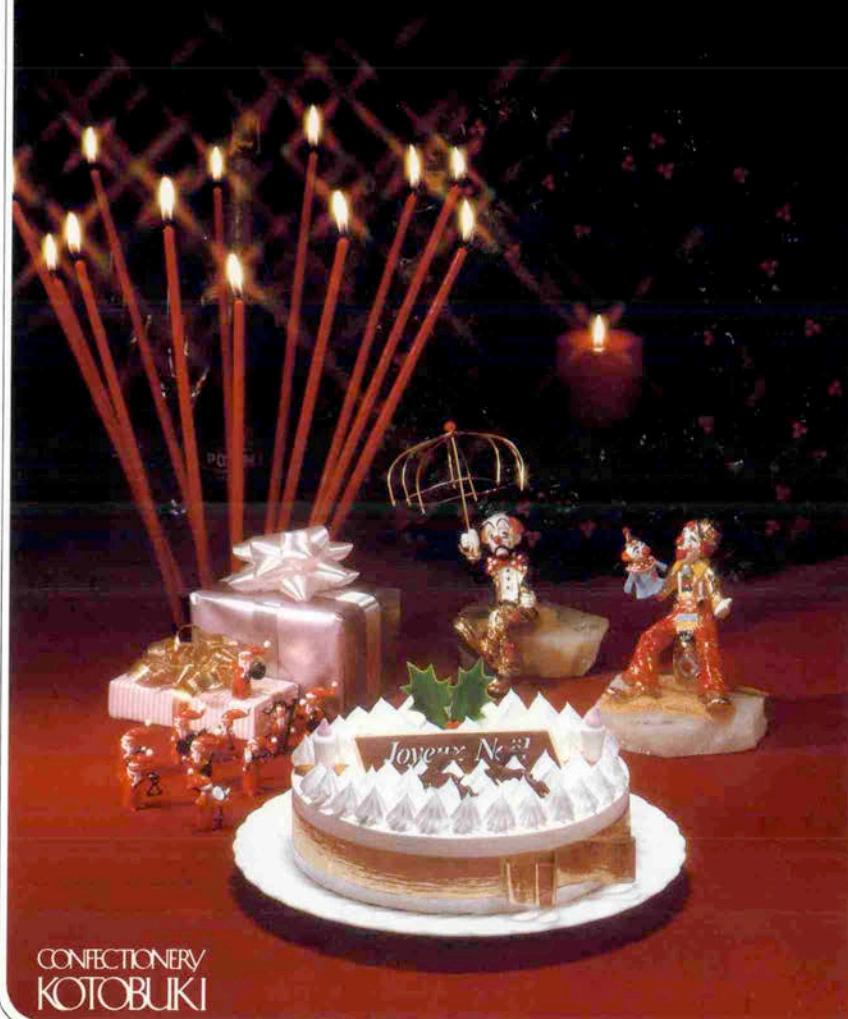
★Merry Christmas

二人の夜に乾杯



■神戸さんプラザ店
さんちか店
須磨バティオ店
■大阪千里阪急地下街店
阪急ファイブ
西部高規店
泉北パンジョ店
■宝塚阪急ファミリーストア店
■大津西武大津SC店

Merry Christmas



CONFECTIONERY
KOTOBUKI



星降る今宵。キャンドルの灯
ゆらゆら、ジングルベルも軽
やかに……。メリー・クリス
マス！お菓子の国から届けら
れたふんわりあま～いメッセ
ージ。

お菓子の
コトブキ

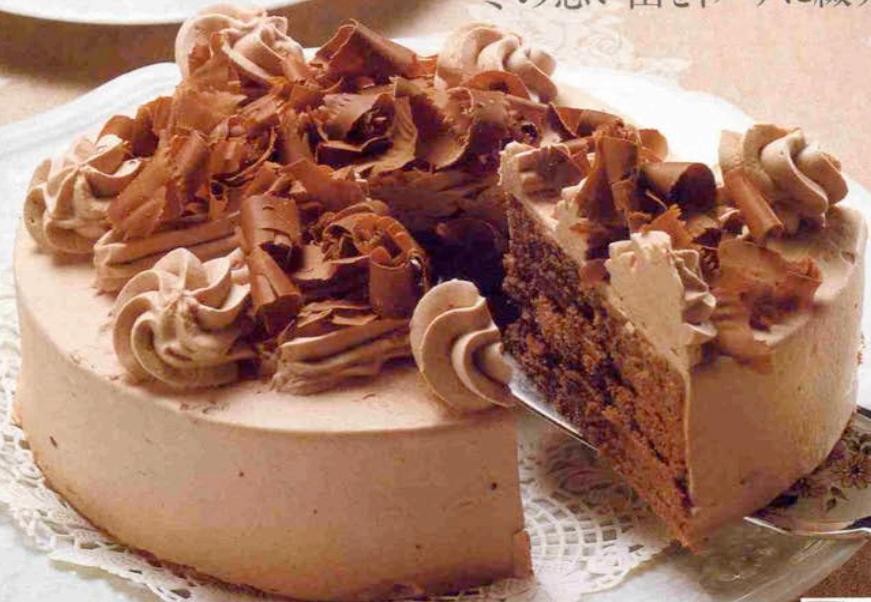
神戸市中央区北長狭通1-9-1
☎ (078) 391-8681(代)

SYMPHONIE



「ほろにが~い甘さ」

冬の想い出をトルテに綴りました。



ユーハイムのマークが新しく生まれ変わりました。

ユーハイム

生誕の前夜

写真／藤原 保之 文／北野 瑶子

地平有情。刻満ときちて、潮の流れ



ハイカラ神戸の
伝統が育んだ
格調ある専門店

●このシリーズはファッション都市KOBEへの
私たちの願いをこめて…

★本格派の人々が愛する

コシオカ

神戸市中央区三宮町3丁目1-9 ☎331-5190

★オートクチュール

アスター・ニュートン

神戸市中央区北長狭通3丁目12-14 ☎331-1818

★世界のオシャレをお届けする

ウネ
KOBE LINE

神戸市中央区元町通1丁目4-13 ☎331-3112

★よろず御襯衣縫上處

神戸シャリ

神戸市中央区三宮町3丁目1-6 ☎331-2168

★婦人帽子

マキシム

神戸市中央区北長狭通2丁目6-13 ☎331-6711

★舶来品ブティック

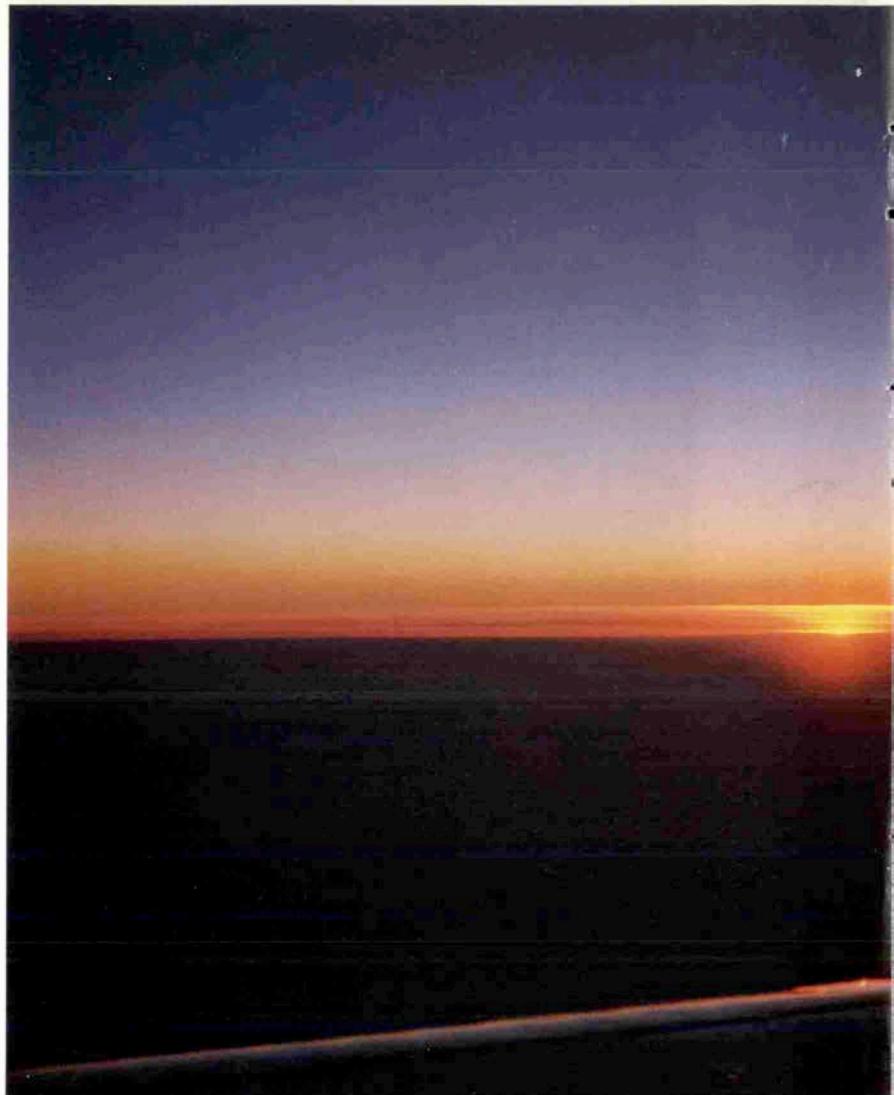
Sanohe

神戸市中央区元町通2丁目5-7 ☎331-4707

★欧風家具・設計・創作

永田良介商店

神戸市中央区三宮町3丁目1-4 ☎391-3737~9



心のエレガンスを味と香りにこめて…

■シェ・ラ・メールにしむら十一重の椅子

神戸に滞在して七年という(株)住友ゴム工業、(株)日本ダンロップの副社長W・マクナリー夫妻は、英国の自宅に輪島塗りの調度を揃えているほどの日本愛好家。しかしこの店のインテリアには料理共々素晴らしいとい満悦です。

"We have had a delicious meal and a most enjoyable evening
It is so nice to find such a special place in Kobe."

Winfred & Austin McNally



宮水COFFEEの

にしむら 珈琲店

中山手本店(中山手1丁目) 221-1872

北野店(会員制・山本通2の1) 242-2467

1F 珈琲サロン

2F シェ・ラ・メール(フランス料理)

三宮店(国鉄三宮駅山側グリーン・ヤボビル1F-2F) 241-2777

センター街店(三宮センター街) 391-0669

芦屋店(阪神芦屋駅駅浜側) 0797-31-0580

石屋川店(阪神石屋川駅浜側) 841-0763

●会員制

宮水COFFEEの

Chez la mère 珈琲北野店 1F

Chez la mère NISHIMURA

2Fレストラン(にしむら小母さんの店)

レストランは会員以外の方にもご利用いただけます。

〒650 神戸市中央区山本通2丁目1番20号 ☎078(242)2467

1F 珈琲サロン 10:00AM~11:00PM

2F フランス料理 シェ・ラ・メールにしむら 11:30AM~2:00PM 5:00PM~9:30(オーダーストップ)

第1・3月曜休





シェ・ラ・メールにしむら ク/リ/ス/マ/ス/料/理/の/ご/案/内/

〈12月23日(水)～25日(金) 期間中は午前11時半～午後2時、夜は午後5時と8時の2部制〉

——Le Réveillon de la Noël (クリスマス特別メニュー)——

Paupiette de Saumon〈Chez la Mère〉 京湯葉サーモン巻きシェ・ラ・メール風

Cercle de Noël à la Bell 甘海老のサラダノエルの祝い

Bouchée de Moule ムール貝の一口パイ

Biscuit de Crevettes Roses à la Petite Tomato 車海老と帆立貝のビスキュイ、プチトマト添え

Aiguillettes de Caneton aux Marrons 鴨のステーキ、トリュフソース、マロン添え

Gâteaux Noël クリスマス菓子各種 御一名様￥10,000 (税・サービス料込)

レストランは会員以外の方もご利用いただけます。お早めにご予約願います。(TEL.242-2467)

限りない愛をこめて
グルメの方へのメッセージ



皿中はホタテ貝のテリース、缶は鶏のテリース

ガストロノミギフトセット

缶詰	クリームコーンスープ オニオンスープ ハンガリアンビーフシチュー シチードビーフカレー タンシチュー	¥3,000円より 各種詰め合せ
テリース	鶏のテリース(化粧缶入り)	¥ 3,000円
	仔牛のテリース(タ)	¥ 3,000円
	ホタテ貝のテリース(ク)	¥ 4,000円

ご予算に応じて各種詰め合せの上、地方発送承ります

(株)ロックフィールド ガストロノミ・フック

※全国主要百貨店地下食料品売場フックデリカテッセンコーナー、
ガストロノミコーナー及びガストロノミ直営店(北野ローズガーデン
内・御影ガーデンシティ内)で販売いたしております。詳しいお問い合わせは本社商品企画室(TEL. 452-0008)までお願いいたします。



Natural House guide to healthy living
Natural House
ナチュラルハウス神戸店

あなたの体は
「実験容器」
?



食べ物は体内で分解されエネルギーを出すと同時に、体の構成成分となり生命活動を維持します。つまり、当然のことながら食べ物と体の作用とは切っても切れない関係にあるのです。ところが現代は着色料・保存料・酸味料・漂白剤などという化学合成による食品添加物が氾濫しています。そして発がん性の疑いなど人体に悪影響を及ぼすことで大きな問題となっていきます。これらの食品添加物は人類が長年にわたり知恵と経験から選び、

より健康な生活への語らい。

ナチュラルハウスの自然食品コーナーでは無農薬で有機肥料の野菜や果物をはじめ、自然の栄養をできるだけ残して合成保存料・着色料などをカットした無添加食品を数多く取り揃えています。これらの食品は安全であるばかりか、本来の味覚をも保えています。一度ご利用になられてはいかがでしょうか。きっと、その美味しさにご満足いただけるものと思います。

- 自然食品コーナー
- 栄養補助食品コーナー
- 輸入食品コーナー
- 自然化粧品コーナー
- 家庭用品コーナー
- ブックコーナー

さらに大きくなった神戸店——■漢方薬の部屋・カンボウファーマシー
■自然美容の部屋・サムソン&アリラ ■自然食料理の部屋・サントマト

受け継がれたものではありません。それに安全性も、動物実験の結果をみて人体にも安全であると判断されています。ですから人体に悪影響を及ぼすことは当然のことだとも言えるのです。考えますと、私たちが人体実験を受けていたる感さえあります。現在、約350種の化学合成による食品添加物が出現し、ほとんどの食品の中に含まれています。私たちは今こそ本来の食生活とは何かを真剣に考える必要があるのではないかでしょうか……。

ナチュラルハウス神戸店

〒650神戸市中央区元町通り2-7-7

☎ (078) 392-3661 年中無休

営業時間／10:00A.M.~8:00P.M.

自由が丘店☎ (03) 718-1738

〒152東京都目黒区自由が丘1-13-14

下北沢店☎ (03) 465-8556

〒155東京都世田谷区北沢2-26-3



神戸のラ・パンセから3つの風味をおとどけします……

Chocolat au lait
ショコラ・オーライ

¥ 500～¥ 3,000

Panage de Paris
パヴァジュ・ドゥ・パリ

¥ 1,000 ¥ 2,000



詰合せギフトセット ¥3,000 ¥4,000 ¥5,000
もございます。

●ラ・パンセとはさんしきすみれのフランス名です。

La pensée
ラ・パンセ

かなんどう
株式会社 河南堂 洋菓子部
本社 神戸市中央区加納町4丁目6番11号
〒650 TEL 078-331-1061

三ノ宮そごう西向いにパイショップ マイケルジェイズ オープン!



ブラックベリー ラズベリー



アップル



ブルーベリー



サワーチェリー



パイとコーヒーのセット
550円

●パイ 1/8カット ¥350 ホール ¥2,500

●香り高い泡立ちコーヒー。マイルドエスプレッソコーヒー
ぜひ一度お試しくださいませ。 ¥300

Michael J.

マイケルジェイズ

〒650 神戸市中央区三宮町1丁目7の22
TEL 078-391-1925

満足度120%



ひと味ちがった
サービスで

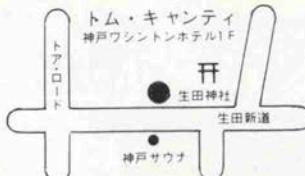
大人数でも少数の集まりの
パーティでも、私達はそれ
がどんな主旨や目的で催さ
れるかがサービス上の大切
なポイントになります。

年令的なものはもちろん、男と女の比
率、料理とドリンクの組合せそしてセ
ッティングの上でのムード作りと、初
めてご来店のお客様への印象を重視
してサービス方法も常連のお客様とは
また違った態度やマナーを心がけてお
ります。我々従業員の動きによって店
への安心感が大きく左右されることが
あり、それに依って次の新しい常連客
となって戴けるのです。

二度目三度目のご予約の節には出来る
だけいろいろご注文をつけていただけ
れば、それなりに私達はメニューやセ
ッティングに工夫をして心からおもて
なしいいたします。

年中無休

★夜食メニュー(12:00~2:00)を始めました。寒さにむかって暖かい料理も用意しました。



Theater Pub
Tom Chianti

トム・キャンティ
神戸ワシントンホテル1F
TEL (078) 331-2122 PM5:00~AM2:00

トム・キャンティ

神戸市中央区下山手通2-11-5 神戸ワシントンホテル1F

TEL (078) 331-2122 PM5:00~AM2:00

年末年始の小集会・パーティは
楽しい私たちの音楽とともに
トム・キャンティで

関口晋平
(ピアノ)



中川宗和
(ピアノ・ヴォーカル)



サニー川島
(パンジョー)



ジョー木場
(ギター・ヴォーカル)



よくいうシンプルライフも、ワンパターンとは異
なるものです。例えは酒をのむことでも、年中同じ銘柄をそれしか知らないのではないかと思う
ほど固執する。TPOに合わせ、自分のコンディ
ションに合わせ、さまざまなカクテルを楽しんで
みてはいかがなものでしょうか?

榎 晴夫 〔(社)日本バーテンダー協会神戸支部長〕

● MENU ●

オックスステールスープセット…1500
(チーズトースト、ワイン付)

サーモンフレーイ包み焼き…900

ビーフストロガノフサラダ付…2000
(トム・キャンティ風)

和風サラダアラカルト…600~

国産ウイスキーボトル…7000

スコッチウイスキーボトル…8000

サービスタイムディナーコース…2000
5:00~8:00